金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山太宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花旗顯紗綢料送艦糖菓紙料炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散貨眞價正價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付來便安

▲舖在片打街門牌七十七號（鐵線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

香港順利匯兌局

特別廣告

我國僑胞。西名商。匯銀回唐。恐欲寄到即收者快。惟加拿大首。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。但西人銀行。所用收支時候。於我新人多有不便者。[illegible]

◎本號常有大小金錢便換

◎接匯單時候每日（由上午拾点至下午五点）

◎星期[illegible]照時便

香港順利匯兌局司理人伍尚銀

雲高華代理人林德紹 林李棠非

域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥 港舖 廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷在貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

▲電話（詩吆）二六六零

温高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

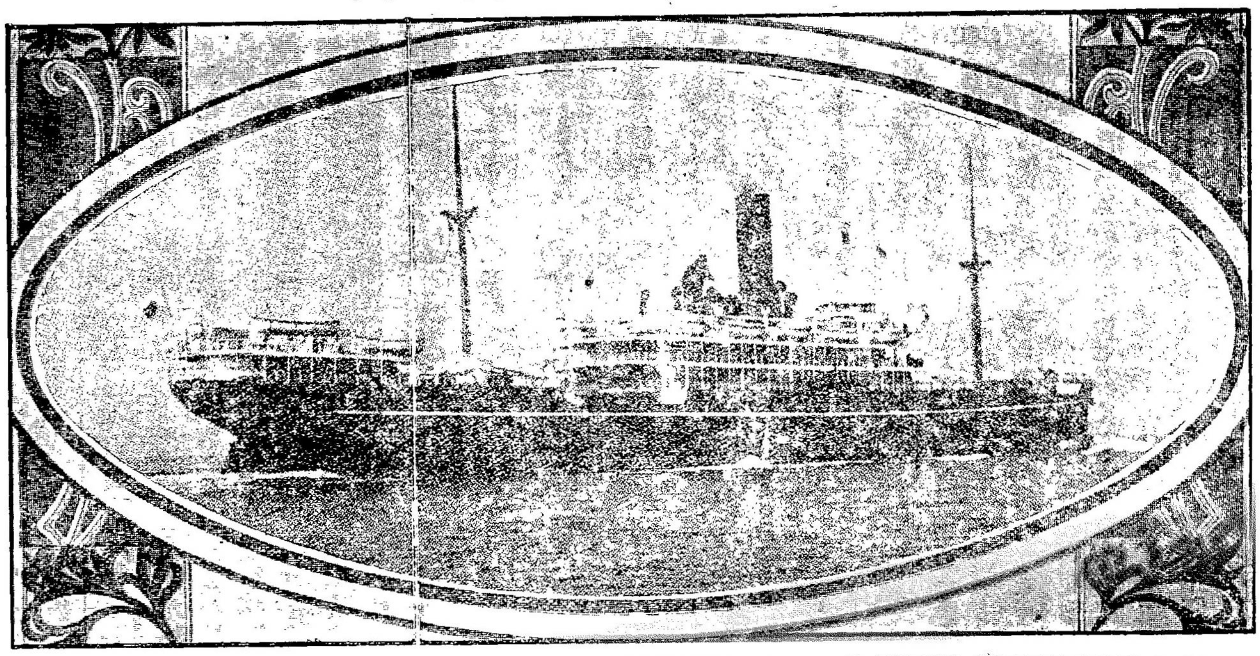
▲醫士炳坤氏先生寓內

▲民國七年由域埠開行新船期

諏訪丸 三月廿二日
伏見丸 五月九日
諏訪丸 六月十九日
伏見丸 八月五日
鹿島丸 四月廿二日
香取丸 六月二日
鹿島丸 七月十二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

◀請搭新船回國▶



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客每位收銀五十五元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帋式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十五元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理人

致公總堂

域多利 英昌隆 李進

二埠 致公堂

溫古化 致公堂 同安棧 李劭 利源號 李世璋

含路 廣德號 陳文宗 萬福同 鄺耀 安昌隆 陳杞

五洲大藥房

啟者本堂設在温哥華片打街門牌十三號開辦●各省正地道藥材并正參茸膏丹丸散[illegible]堂主人之特聘唐肉外科醫生寓用奇效醫男婦內外全科跌打刀傷駁骨[illegible]脚病瘡痔瘋患口便毒[illegible]鶴膝風濕脚腫奇難什症並細心[illegible]製各種膏丹丸散以便僑胞[illegible]新張伊始誠恐未及周知特登報告以便有志者知所問津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

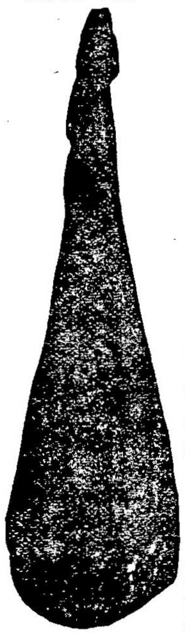
本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

參茸海狗腎補腎丸每兩壹元 [illegible]

常有

店陳跌打 金耳壞瘡



正脾胆

◎海狗鞭 ◎脾巴腎核
◎臭鼠胆 ◎正花旗參

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接逕

咸水埠陳（耀宗 松宗）陳（孔墉 江耀）啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等均可週到妥辦如蒙光顧請來做此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

▲◎▼鴻元公司自種鮮明瓜菜發行

本公司設在域多厘埠已歷數十年自種鮮明瓜菜茨仔發行兼代理各處園莊買賣菓子茨仔瓜菜妥當無悞 貴客光顧格外歡迎尚希留心惠顧是荷

域多厘鴻元公司謹佈

Hong Yuen & Co. 1702 Quadra St.
P. O. Box 327 Victoria, B. C. Canada.

宜耀公司奇花雜貨店合股廣告

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽舖並奇花中西福食雜貨店至今合爲一間迁至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號删除所有奇花雜貨店來往之數目一槪歸與宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大帮祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛搾結大褸毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠吧大小雨褸各欵膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲 貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大褸每套沽銀五元
頂靚各款皮靴每對減價一元
頂靚熟膠膠靴每對減價一元
頂靚齊膝膠靴沽銀四元七毛五
各欵靴套沽銀一元二五以上
一百磅庄唐子商票醬粉銀十元
一百磅庄粟米商票醬粉九元五
四磅庄番鹼每箱銀六元六毛
中西食品特別平沽

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B. C

八年壹月拾五日 宜耀公司 陳宜耀敬